

ΜΙΑ ΑΝΕΚΔΟΤΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΤΟΥ «ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΥ ΤΟΥ ΨΑΛΤΗΡΙΟΥ» ΣΕΡΓΙΟΥ

Τὸ κείμενο ποὺ θὰ παρουσιάσουμε στὴ συνέχεια παραδίδεται ἀπὸ ἕναν μόνο κώδικα, τὸν ΕΒΕ 96, φφ. 316^v-319¹, ὁ ὄποιος, δπῶς μπορεῖ νὰ συμπεράνει κανεὶς ἀπὸ τὴ γραφή, γράφτηκε μάλλον τὸν ΙΓ' αἰώνα. Ὁρθογραφικὰ λάθη δὲν ὑπάρχουν στὸ κείμενο, τὸ ὄποιο ἔχει ἀντιγραφεῖ μὲ μεγάλη προσοχὴ. Αὐτὸ δείχνει ὅτι ὁ γραφέας τῶν φφ. 316^v-319, ποὺ εἶναι διαφορετικὸς ἀπὸ τὸν γραφέα τοῦ κυρίου σώματος τοῦ κώδικα, πρέπει νὰ ἐργαζόταν ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψη κάποιου λογίου ἢ νὰ ἦταν ὁ ἰδιος λόγιος. Ἡ περίπτωση νὰ ταυτίζεται ὁ γραφέας τῶν φύλλων αὐτῶν μὲ τὸν συγγραφέα τοῦ κειμένου δὲν μπορεῖ νὰ ἀποκλεισθεῖ τελείως, ἀν καὶ δὲν ὑπάρχει κανένα στοιχεῖο ποὺ νὰ στηρίζει μιὰ τέτοια ὑπόθεση.

Τὸ κείμενο αὐτὸ θὰ μποροῦσε νὰ χαρακτηρισθεῖ ὡς ἐναρκτήριο μάθημα κάποιου Σεργίου, διακόνου τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας, ἄγνωστου ἀπὸ ἄλλες πηγές, ποὺ γράφτηκε, ὅταν ὁ Σέργιος διορίσθηκε ἀπὸ τὸν πατριάρχη διδάσκαλος τοῦ ψαλτηρίου. Οἱ μελετήτες δὲν ἔχουν ἀσχοληθεῖ σχεδὸν καθόλου μὲ τὴν ὄμιλία αὐτῆ. Ὁ μόνος ποὺ τὴν ἀναφέρει εἶναι ὁ J. Darrouzès, ὁ ὄποιος διατυπώνει τὴν ἀποψη ὅτι ὁ λόγιος αὐτὸς ἐκφωνήθηκε πρὸς τιμὴν τοῦ πατριάρχη Ἰωάννη I τοῦ Καματηροῦ (1199-1206)². Τὴν ἀποψη αὐτὴν ἐπαναλαμβάνει καὶ ὁ H. Hunger³. Πρόσφατα ἡ M. Λουκάη σὲ μελέτη της γιὰ τὰ ἐγκώμια τῶν πατριαρχῶν τοῦ ΙΒ' αἰ. παρέθεσε κάποια χωρία ἀπὸ τὸ κείμενο αὐτό, συσχετίζοντάς τα μὲ ἄλλα συναφὴ κείμενα τῆς ἐποχῆς⁴.

Ἡ γνώμη μου εἶναι ὅτι τὸ κείμενο αὐτὸ δὲν ἐκφωνήθηκε στὴν Κωνσταντινούπολη πρὸς τιμὴν τοῦ πατριάρχη Ἰωάννη I τοῦ Καματηροῦ, ἀλλὰ στὴ Νίκαια

1. Περιγραφὴ τοῦ κώδικα: I. Σωκελίων - A. I. Σωκελίων, *Κατάλογος τῶν Χειρογράφων τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης τῆς Ἐλλάδος*, Ἐν Ἀθήναις 1892, σ. 18. Ὁ κώδικας περιέχει τὴν ἐρμηνεία τοῦ Θεοφυλάκτου στὶς ἐπιστολὲς τοῦ Παύλου.

2. J. Darrouzès, *Recherches sur les OΦΦΙΚΙΑ de l'Église Byzantine* [Archives de l'Orient Chrétien], Paris 1970, σ. 76, σημ. 4.

3. H. Hunger, *Βυζαντινὴ Λογοτεχνία*. Ἡ λόγια κοσμικὴ γραμματεία τῶν Βυζαντινῶν, τ. A' (ἐλλην. μετάφραση), Ἀθῆνα 1987, σ. 242.

4. M. Λουκάη, «Ο ιδανικὸς πατριάρχης μέσα ἀπὸ τὰ ρητορικὰ κείμενα τοῦ 12ου αἰώνα», *Τὸ Βυζάντιο κατὰ τὸν 12ο αἰώνα. Κανονικὸ δίκαιο, κράτος, κοινωνία*, ἔκδ. N. Οίκονομίδης [Ἐταιρεία Βυζαντινῶν καὶ Μεταβυζαντινῶν Μελετῶν. Διπτύχων Παράφυλλα 3], Αθῆνα 1991, σσ. 301-319 *passim*.

πρὸς τιμὴν τοῦ πατριάρχη Μιχαὴλ Δ' τοῦ Αύτωρειανοῦ (1206-1214). Κατ' ἀρχὴν εἶναι σαφὲς ὅτι τὸ κείμενο γράφτηκε κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ IB' αἰώνα ἡ λίγο ἀργότερα, ἀν ληφθεῖ ὑπόψη ὅτι τὸ ὄφφικιο τοῦ διδασκάλου τοῦ ψαλτῆρος μαρτυρεῖται γιὰ πρώτη φορὰ τὸ 1107 ἐπίσημα⁵. Ἐξάλλου ἡ γραφὴ τοῦ κώδικα δὲν μᾶς ἐπιτρέπει νὰ χρονολογήσουμε τὸ κείμενο σὲ κάποια χρονικὴ περίοδο μετά τὸν ΙΓ' αἰ. Στὸν ἀκριβέστερο προσδιορισμὸ τῆς χρονολογίας τοῦ κειμένου μποροῦν νὰ μᾶς ὁδηγήσουν κάποιες ἐσωτερικὲς ἐνδείξεις. Σὲ πολλὰ σημεῖα στὸ κείμενο γίνεται ἀναφορὰ σὲ κάποια μεγάλη καταστροφὴ ποὺ ἔπληξε τὸ κράτος καὶ ἀνάγκασε πολλοὺς ἀνθρώπους νὰ πάρουν τὸν δρόμο τῆς ἔξορίας. Τὴν στιγμὴν ποὺ ἐκφωνεῖται ὁ λόγος, ὁ βασιλιὰς καταβάλλει προσπάθειες γιὰ τὴν θεραπεία τοῦ κακοῦ: τὸν σκεδασμὸν ἡμῶν καταπαύει καὶ τὴν μακρὰν ζενηλασίαν ἰστᾶ (φ. 317). Ἀλλοῦ γίνεται ἀναφορὰ στὴν αἰχμαλωσία τῶν Ἐβραίων στὴ Βαβυλώνα, μὲ τὴν ὁποία παρομοιάζεται ἡ συμφορὰ τῶν ἀνθρώπων τῆς ἐποχῆς τοῦ συγγραφέα: εἰ γάρ καὶ ἀποβεβλήκαμεν τὴν Σιών καὶ τὴν Ἱερουσαλήμ ἀφηρήμεθα ἡ τε παροικία ἡμῶν ἐμακρύνθη κατὰ τὸ λόγιον, ἀλλά γε τὸν θεῖον νόμον ἀκιβδηλὸν ἔχομεν καὶ οὐ κατὰ τὴν πάλαι νομοθεσίαν ἀποθεσμούμεθα, δι' ἣν πάντως καὶ τῶν ἵερῶν πρεσβείων ὁ Ἰσραὴλ ἐκεῖνος ἐκπέπτωκε, τὴν πόλιν ἄμα καὶ τὰ τῆς πόλεως ἱεροσυλούμενος θέσμια (φ. 318). Ἐνδέχεται βέβαια ὁ συγγραφέας νὰ ἀναφέρεται καὶ στὴν κατάληψη τῆς Ἱερουσαλήμ ἀπὸ τοὺς Ῥωμαίους τὸ 71 μ.Χ.

Ἡ μόνη καταστροφὴ ποὺ φαίνεται νὰ ταιριάζει στὰ λεγόμενα τοῦ Σεργίου καὶ συνέβη στὸ χρονικὸ διάστημα ποὺ μᾶς ἐνδιαφέρει εἶναι ἡ ἄλωση τῆς Κωνσταντινούπολης ἀπὸ τοὺς Φράγκους τὸ 1204. Ἡ μνεία ἄλλωστε τοῦ πατριάρχη, ὁ δόποιος διόρισε τὸν Σέργιο «διδάσκαλον τοῦ ψαλτῆρος», δείχνει ὅτι ὁ λόγος πρέπει νὰ ἐκφωνήθηκε στὴ Νίκαια, ποὺ ἦταν ἡ ἔδρα τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχη ἀπὸ τὸ 1206 ὥς τὸ 1261.

Μένει νὰ προσδιορισθεῖ ἡ ταυτότητα τοῦ αὐτοκράτορα καὶ τοῦ πατριάρχη ποὺ ἐγκωμιάζονται στὸ κείμενό μας. Ὁ Σέργιος λέει ὅτι ὁ μελλοντικὸς πατριάρχης (ό μέλλων τηνικαῦτα θύειν τοῦτον [sc. τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν], φ. 317), ἀφοῦ περιπλανήθηκε στὶς περιοχὲς τῆς Δύσεως ἐξαιτίας τῆς κοινῆς συμφορᾶς (ταῖς κοιναῖς καὶ αὐτὸς οὐ δικαίως μέν, ἐνδυσπραγῶν δ' ὅμως τύχαις καὶ συμφοραῖς, φ. 317) κατέληξε τελικὰ στὰ Ὁλυμπιακὰ ὅρη προφανῶς στὸν "Ολυμπὸ τῆς Βιθυνίας, ὅπου ἀσκήτευσε γιὰ λίγο (φ. 317^v). Ἀπὸ ἐκεῖ ὁ αὐτοκράτορας, ἐπιλέγοντάς τον ἀνάμεσα ἀπὸ πολλοὺς ἄλλους ὑποψηφίους, (ἥσαν μὲν γάρ οὐκ δλίγοι καὶ ἔτεροι τοὺς ἐπὶ τῇ νυμφεύσει τῆς τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησίας ἀρραβῶνας πνευματικοὺς προϊσχόμενοι, φ. 317^v) τὸν ἀνέβασε στὸν πατριαρχικὸ θρόνο, ἐπειδὴ ὁ πατριαρχικὸς θρόνος δὲν ἦταν δυνατὸν νὰ χηρεύει περισσότερο

5. Darrouzès, ἔ.ἄ., σσ. 75-79. Βλ. ἐπίσης B. Κατσαρός, 'Ιωάννης Κασταμονίτης. Συμβολὴ στὴ μελέτη τοῦ βίου, τοῦ ἔργου καὶ τῆς ἐποχῆς του [Βιζαντινὰ Κείμενα καὶ Μελέται 22], Θεσσαλονίκη 1988, σσ. 178-209.

—ἔτσι μάλλον θὰ πρέπει νὰ καταλάβουμε τὴν φράση ἔχρην δὲ ἄρα κατὰ τὸ πάντη πάντως ἐπόμενον καὶ τῆς ἱερογραφουμένης φιλοτησίας καταξιοῦν καὶ τοῦ μόσχου γεύειν τοῦ σιτευτοῦ. Σὺ δ' ἀλλ' ὁ μέλλων τηνικαῖτα θύειν τοῦτον ἀπῆς (φ. 317).

Εἶναι γνωστὸν ὅτι ὁ πατριάρχης Ἰωάννης Καματηρὸς μετὰ τὴν ἀλωση τῆς πρωτεύουσας ἀποσύρθηκε στὸ Διδυμότειχο, ὃπου πέθανε τὸ 1206, ἀφοῦ ἀρνήθηκε ἐπανεἰλημένα νὰ μεταβεῖ στὴν Νίκαια παρὰ τὶς ἐκκλήσεις τοῦ Θεοδώρου Α' τοῦ Λάσκαρη, ὁ ὥποιος τελικά, μετὰ τὸν θάνατο τοῦ γηραιοῦ ἱεράρχη, κατάφερε, μὲ τὴ σύμφωνη γνώμη τοῦ κλήρου τῆς ὑπόδουλης Κωνσταντινούπολης, νὰ ἔκλεγει νέος πατριάρχης στὴ Νίκαια ὁ Μιχαὴλ Δ' ὁ Αὐτωρειανός⁶. Τὰ στοιχεῖα ποὺ μᾶς παρέχει τὸ κείμενο τοῦ Σεργίου μᾶς δείχνουν ὅτι ὁ ἀναφερόμενος πατριάρχης εἶναι ὁ πρῶτος ποὺ κατέλαβε τὸ ἀξίωμα αὐτὸ μετὰ τὴν μεγάλη καταστροφή, ἐπομένως θὰ πρέπει νὰ ταυτισθεῖ μὲ τὸν Μιχαὴλ τὸν Αὐτωρειανό.

Δύο δευτερεύουσες ἐνδείξεις ἔρχονται νὰ ἐνισχύσουν τὸ συμπέρασμά μας αὐτό. Σὲ δύο χωρία τοῦ κειμένου ὁ πατριάρχης χαρακτηρίζεται ὡς φερωνύμως *Ισάγγελος* (φ. 317^v) καὶ τὴν κλῆσιν ἀγγελικός (φ. 318). ⁷ Αν ὁ λόγος ἀπευθυνόταν στὸν Ἰωάννη τὸν Καματηρό, οἱ χαρακτηρισμοὶ αὐτοὶ δὲν θὰ εἶχαν νόημα, ἐφ' ὅσον τὸ ὄνομα Ἰωάννης δὲν εἶναι ὄνομα ἀγγέλου, ἀλλὰ ἀποδίδεται συνήθως στὰ βυζαντινὰ λόγια κείμενα μὲ τὴν λέξη χαριτώνυμος ἢ ἀλλο παρεμφερὲς ἐπίθετο. Αντίθετα τὸ ὄνομα Μιχαὴλ τοῦ διαδόχου τοῦ Ἰωάννη τοῦ Καματηροῦ εἶναι βέβαια ὄνομα ἀρχαγγέλου. Επίσης σὲ ἀλλο χωρίο ὁ βασιλιάς ἀναφέρεται ὡς θεόθεν αὐχῶν καὶ τὴν κλῆσιν καὶ τὰ τῆς κλήσεως (φ. 317). Η φράση αὐτή, ἐνῶ δὲν ταιριάζει στοὺς αὐτοκράτορες ποὺ βασίλευσαν κατὰ τὴν περίοδο τῆς πατριάρχειας τοῦ Καματηροῦ, ταιριάζει ἀπόλυτα ὡς χαρακτηρισμὸς τοῦ Θεοδώρου Α' τοῦ Λάσκαρη.

"Ἔχοντας ὑπόψη μας αὐτὰ τὰ δεδομένα, μποροῦμε νὰ κατανοήσουμε καλύτερα κάποιες σκέψεις τοῦ συγγραφέα στὶς ὥποιες ἀπτηχεῖται τὸ κλίμα τῆς ἐποχῆς, καὶ νὰ τὶς συσχετίσουμε μὲ συναφεῖς ἰδέες ποὺ ἐκφράζονται σὲ ἄλλα κείμενα τῆς Ἱδιαῖς περιόδου. Γιὰ παράδειγμα, ὁ Σέργιος, ἀναφερόμενος στὶς ἀνορθωτικὲς προσπάθειες τοῦ αὐτοκράτορα, λέει: ἐντεῦθεν ὁ πάλαι διερρωγὼς τῆς ἐκκλησίας πέπλος ἀρτι συνάγεται καὶ εἰς ἐν συνυφαίνεται διὰ σοῦ (φ. 316^v). Μὲ τὸ ἴδιο περίπου πνεῦμα μιλᾶ καὶ ὁ Νικόλαος Μεσαρίτης σὲ ἐπιστολὴ ποὺ συνέταξε ἐκ μέρους τοῦ κωνσταντινουπολιτικοῦ κλήρου πρὸς τὸν αὐτοκράτορα Θεόδωρο Α' Λάσκαρη: τὰ διερρωγότα συνῆψας καὶ τὴν ἀπολλυμένην ἀνεκαλέσω δραχμὴν καὶ δξονσίας Ῥωμαϊκῆς συνούλωσας τραύματα⁷. Αλλοῦ ὁ Σέργιος παρομοιάζει τὸν

6. Γιὰ τὰ χρονολογικὰ τῆς πατριαρχείας τοῦ Μιχαὴλ Δ' τοῦ Αὐτωρειανοῦ βλ. V. Laurent, «La chronologie des Patriarches de Constantinople au XIIIe s. (1208-1309)», *REB* 27 (1969) 129-133.

7. A. Heisenberg, *Neue Quellen zur Geschichte des lateinischen Kaisertums und der Kirchenunion. II. Die Unionsverhandlungen vom 30 August 1206 Patriarchenwahl und Kaiserkrönung in Nikaia 1208*, München 1923, σ. 28.

αὐτοκράτορα πρὸς τὸν Νῷο: οὐδὲ τὴν ἀνάκλησιν ἔθαρρήσαμεν ἀβίσσω κακῶν ἀπλέτων σοβόύμενοι ως ἐν κατακλυσμῷ ὑδάτων πολλῶν. Ἀλλ ὁ καὶ νῦν δευτέρου κόσμου σπέρμα διασωσάμενος ... βασιλεὺς... (φ. 317). "Ιδια παρομοίωση χρησιμοποιεῖ καὶ ὁ Μεσαρίτης σὲ ἐπιστολὴ πρὸς τὴν σύζυγο τοῦ Θεοδώρου Λάσκαρη: ἄλλος γὰρ οὗτος Νῷο τοῖς χριστιανοῖς ἡμῖν ὁ κράτιστος οὗτος ἔχαρισθη παρὰ Θεοῦ⁸. Τὰ ἴδια λέει καὶ ὁ ἔξοριστος στὴ Νίκαια Νικήτας Χωνιάτης σὲ ὅμιλίᾳ ποὺ συνέθεσε ως ἐκ προσώπου τοῦ Λάσκαρη: καὶ πολλῷ δυσαχθέστερα τῶν ἐκεῖ συμπεπτώκασιν, εἰ μὴ Θεὸς ἔγκατέλιπε σπέρμα τὴν βασιλείαν μου⁹. Ἐξάλλου καὶ ὁ Σέργιος καὶ ὁ Νικήτας Χωνιάτης παρομοιάζουν τὴν ἀπώλεια τῆς Κωνσταντινούπολης μὲ τὴν ἄλωση τῆς Ἱερουσαλήμ ἀπὸ τοὺς Βαβυλωνίους¹⁰.

Μὲ βάση τὶς διαπιστώσεις αὐτὲς μποροῦμε νὰ κατανοήσουμε καλύτερα τὸ νόημα κάποιου χωρίου τοῦ κειμένου τοῦ Σεργίου, ὃπου κατηγορεῖται ὁ τοῦ γράμματος λατρευτής, ὁ ὄποιος δὲν ἀναγνωρίζει προφανῶς τὸν πατριάρχη μὲ τὸν ἰσχυρισμὸν ὅτι δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ἀσκεῖ τὰ δικαιώματά του μακριὰ ἀπὸ τὸ μέγα τῆς τοῦ [Θε]οῦ σοφίας καὶ ιερώτατον τέμενος (φ. 318'), δηλαδὴ τὸν ναὸ τῆς Ἀγίας Σοφίας στὴν Κωνσταντινούπολη, ἀν καταλαβαίνω σωστὰ τὸ νόημα τοῦ κειμένου. Δὲν μπόρεσα νὰ προσδιορίσω ποιὸς διατύπωσε τέτοιες αἰτιάσεις κατὰ τοῦ κύρους τοῦ πατριαρχείου τῆς Νίκαιας στὰ χρόνια τοῦ Μιχαὴλ Δ' Αύτωρειανοῦ. Εἶναι γνωστὸ ὅτι ἡ ἐκκλησιαστικὴ ἡγεσία τοῦ δεσποτάτου τῆς Ἡπείρου ἥρθε σὲ ἀνοικτὴ ρήξη μὲ τὸ πατριαρχεῖο¹¹, ὁ Δημήτριος Χωματιανὸς ἔφθασε μάλιστα στὸ σημεῖο νὰ ἀμφισβητήσει ἀνοικτὰ σὲ ἐπιστολὴ του τὴν νομιμότητα τῆς ἐγκατάστασης τοῦ πατριάρχη στὴ Νίκαια¹², αὐτὰ ὅμως συνέβησαν μετὰ τὴν πατριαρχεία τοῦ Μιχαὴλ Δ' τοῦ Αύτωρειανοῦ. Η Ἡπείρος δὲν εἶχε ἐκδηλώσει —ἀνοικτὰ τουλάχιστον— κατὰ τὴν πρώτη δεκαετία μετὰ τὴν ἄλωση τῆς Κωνσταντινούπολης ἀποσχιστικὲς τάσεις. Γι' αὐτὸ οἱ αἰτιάσεις ποὺ διατυπώνονται στὸ κείμενο τοῦ Σεργίου, πρέπει νὰ προέρχονται ἀπὸ ἄλλους πολιτικοὺς ἢ ἐνοκλησιαστικοὺς κύκλους.

8. Heisenberg, ἔ.δ., σ. 32.

9. *Nicetae Choniatae Orationes et Epistulae*, recensuit I. A. van Dieten [CFHB III Series Berolinensis], Berolini 1973, σ. 126. Πρβ. ἐπίσης καὶ τὸ χωρίο ἀυτόθι, σ. 128, δτε καὶ τὰ λοιπὰ θρέμματα τῆς φωνῆς ἀκηκοότας τῆς βασιλείας μον ως εἰς μάνδραν μίαν τὴν προτέραν δρχὴν ἀλισθήσοντα, ποὺ θυμίζει τὸ χωρίο τοῦ EBE 96, φ. 316', ποὺ παραθέσαμε παραπάνω.

10. Αὐτόθι, σσ. 128, 131. Βλ. καὶ EBE 96, φ. 318.

11. Βλ. D. M. Nicol, «Ecclesiastical Relations between the Despotate of Epiros and the kingdom of Nicaea», *Byz.* 22 (1952) 207-228, καὶ A. D. Karpozilos, *The Ecclesiastical Controversy between the Kingdom of Nicaea and the Principality of Epiros (1217-1233)*, [Βυζαντινὰ κείμενα καὶ Μελέται], Θεσσαλονίκη 1973.

12. J. D. Pitra, *Analecta sacra et classica Spicilegio Solesmensi parata*, VI, Paris - Rome 1891, στήλ. 489-490. Βλ. ἐπίσης ἀνάλυση τῆς ἐπιστολῆς στὸν Karpozilos, ἔ.ἄ., σσ. 83-84 καθὼς καὶ D. M. Nicol, *The Despotate of Epiros*, Oxford 1957, σ. 93. Χρήσμα εἶναι καὶ ὅσα σχολιάζει ὁ A. Μηλιαράκης, *Ιστορία τοῦ Βασιλείου τῆς Νίκαιας καὶ τοῦ Δεσποτάτου τῆς Ἡπείρου (1204-1261)*, ἐν Ἀθήναις (-Leipzig) 1898, σ. 219.

Είναι γνωστὸ ἀπὸ ἐπιστολὴ τοῦ Ἰωάννη Ἀποκαύκου ὅτι ὁ ἡγεμόνας τῆς Τραπεζούντας Δαυὶδ ὁ Κομνηνὸς εἶχε ἀπελάσει ἀπὸ τίς περιοχὲς ποὺ ἦλεγχε ἐπισκόπους χειροτονημένους στὴ Νίκαιᾳ¹³. Πιθανὸν οἱ αἰτιάσεις αὐτὲς νὰ προέρχονταν ἀπὸ τὴν αὐλὴ τῆς Τραπεζούντας, οἱ ἡγεμόνες τῆς ὅποιας εἶχαν ρητῶς ἀποκηρυχθεῖ ἀπὸ τὸν Μιχαὴλ τὸν Αὔτωρειανό¹⁴. Τὸ λατινικὸ πατριαρχεῖο τῆς Κωνσταντινούπολης είναι μιὰ ἄλλη πιθανὴ πηγὴ τῶν κατηγοριῶν κατὰ τοῦ Αὔτωρειανοῦ. Πολλοὶ ὁρθόδοξοι εἶχαν ἀναγνωρίσει τὴν ἔξουσία τοῦ λατίνου πατριαρχῆ Θωμᾶ Μοροζίνη καὶ τῶν διαδόχων του, ὅπως φαίνεται ἀπὸ ἐπιστολὴ τοῦ διαδόχου τοῦ Αὔτωρειανοῦ, Θεοδώρου τοῦ Εἰρηνικοῦ, μὲ τὴν ὁποία προσπαθοῦσε νὰ ἀποτρέψει τὴν ὑποταγὴ τῶν ὁρθοδόξων στοὺς λατίνους¹⁵. Πιθανότερο ὅμως είναι, κατὰ τὴν γνώμη μου, οἱ αἰτιάσεις αὐτὲς νὰ ἔκφραζουν τὶς ἀνησυχίες τοῦ μέσου Βυζαντινοῦ, κληρικοῦ ἢ λαϊκοῦ, ποὺ ἔβλεπε νὰ καταστρατηγοῦνται κάποιοι ιεροὶ κανόνες μὲ τὴν ἐγκατάσταση τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου στὴ Νίκαια. 'Ὑπάρχει ἔνα χωρίο τῆς αὐτοβιογραφίας τοῦ Βλεμμύδη (ἐν τῇ Βιθυνῷ μητροπόλει καὶ ὁ πατριαρχικὸς μετετέθειτο θρόνος ὡς ἐπηλις, ὡς ἐπιθετος)¹⁶ τὸ ὅποιο είναι ἐνδεικτικὸ τῆς καχυποφίας μὲ τὴν ὁποία ἔβλεπαν τὸν ἐκκλησιαστικὸ νεωτερισμὸ¹⁷ ἀκόμη καὶ οἱ ὑπήκοοι τοῦ βασιλείου τῆς Νίκαιας. "Ισως κάποιους συντηρητικοὺς κύκλους τῆς Νίκαιας νὰ εἶχε κατὰ νοῦ ὁ Σέργιος καὶ τὶς ἀπόψεις αὐτῶν νὰ θέλει νὰ ἀνασκευάσει μὲ τὴν ὁμιλία του αὐτῆς, ἡ ὁποία ἀπηχεῖ ἔτσι καὶ τὶς ἐπίσημες θέσεις τῆς ἐξόριστης βυζαντινῆς αὐλῆς στὰ πρῶτα χρόνια μετὰ τὴν ἀλωση τῆς Κωνσταντινούπολης.

'Η ὁμιλία τοῦ διακόνου Σεργίου δὲν ἔχει κάποια ἰδιαίτερη λογοτεχνικὴ ἀξία. Πρόκειται μάλλον γιὰ μιὰ τελείως ἀδέξια συρραφὴ χωρίων ἀπὸ τοὺς ψαλμοὺς καὶ τοὺς Προφῆτες, ποὺ θυμίζει κέντρωνα, ὅπως ἀλλωστε συμβαίνει μὲ τὶς περισσότερες διδασκαλίες τοῦ IB' αἰ. 'Η ἀξία τῆς ἔγκειται στὸ ὅτι μᾶς δίνει μία εἰκόνα τῶν ζυμώσεων ποὺ συντελοῦνταν στὴ Νίκαια κατὰ τὴν πρώτη δεκαετία μετὰ τὴν ἀλωση, τόσο στὸ πολιτικὸ ὅσο καὶ στὸ ἰδεολογικὸ ἐπίπεδο. 'Η αὐτοκρατορικὴ

13. V. G. Vasiljevski, «Epirotica saeculi XIII», *VV* 3 (1896) 275. Γιὰ τὸ θέμα βλ. Μηλιαράκης, σ. 102· Karpozilos, σ. 50. Τὸ ἐπεισόδιο δὲν μπορεῖ νὰ χρονολογηθεῖ μὲ ἀχρίβεια.

14. N. A. Oikonomides, «Cinq actes inédits du patriarche Michel Autoreianos», *REB* 25 (1967) 139-141 [τοῦ ἴδιου, *Documents et études sur les institutions de Byzance (VIIe-XVe s.)*, Variorum Reprints, London 1976, no XV].

15. A. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, «Θεόδωρος Εἰρηνικός, πατριάρχης οἰκουμενικός ἐν Νίκαιᾳ», *BZ* 10 (1901) 182-192. Γιὰ τὸ θέμα αὐτὸ βλ. A. Gardner, *The Lascaris of Nicaea*, London 1912, σσ. 97-98. Γιὰ τὸ ὅλο θέμα τῶν σχέσεων τῶν ὁρθοδόξων μὲ τὸ λατινικὸ πατριαρχεῖο βλ. R. Janin, «Au lendemain de la conquête de Constantinople», *EO* 32 (1933) 18, δῆπου γίνεται λόγος καὶ γιὰ τὸν ρόλο τοῦ N. Μεσαρίτη.

16. A. Heisenberg, *Nicephori Blemmydae Curriculum Vitae et Carmina*, Lipsiae, σ. 7. Γιὰ τὸ χωρίο αὐτὸ βλ. Nicol, *The Despotate*, σ. 76 καὶ σημ. 2 (σ. 99).

17. Γιὰ τὸ θέμα τῆς κανονικότητας τῆς ἐγκατάστασης τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου στὴν Νίκαια βλ. Karpozilos, σ. 26, σημ. 39.

ίδεολογία, ὅπως διαγράφεται στὸ κείμενο τοῦ Σεργίου, καὶ ιδιαίτερα οἱ ἀντιλήψεις γιὰ τὴ συνύπαρξη κράτους καὶ ἐκκλησίας¹⁸ εἶναι χαρακτηριστικὲς τῆς περιόδου αὐτῆς. Εἶναι χαρακτηριστικὴ ἡ ἔμφαση ποὺ ἀποδίδει ὁ Σέργιος στὴν οἰκουμενικὴ ἔξουσία τοῦ πατριάρχη (φ. 318^v)¹⁹, δ ὅποιος θὰ πρέπει νὰ ἐπωμισθεῖ μαζὶ μὲ τὸν αὐτοκράτορα τὸ βάρος τῶν προσπαθειῶν γιὰ μιὰ κρατικὴ ἀποκατάσταση τοῦ Βυζαντίου.

Ἐνδιαφέρουσα εἶναι ἔξαλλου ἡ ἐπιβίωση θεσμῶν τῆς προηγούμενης περιόδου, ὅπως τὰ ὄφρικια τῶν διδασκάλων, κατὰ τὴν περίοδο τῆς ἔξορίας στὴ Νίκαια. Δυστυχῶς ἡ πτυχὴ αὐτὴ τῆς δραστηριότητας τοῦ πατριαρχείου στὰ χρόνια αὐτὰ δὲν εἶναι ἐπαρκῶς γνωστή. "Ισως νέα στοιχεῖα στὸ μέλλον θὰ διαφωτίσουν περισσότερο τὸ θέμα τῆς ἑκαλησιαστικῆς ἐκπαίδευσης στὸ βασίλειο τῆς Νίκαιας.

Κείμενα κρυπτικὰ καὶ γεμάτα ὑπαινιγμούς, ὅπως τὸ κείμενο ποὺ ἐκδόουμε ἐδῶ, εἶναι ὄρισμένες φορὲς ἐπιδεκτικὰ ποικίλων ἐρμηνειῶν. Ἡ χρονολόγηση ποὺ προτείνουμε, στὰ χρόνια τῆς πατριαρχείας τοῦ Μιχαὴλ Δ' τοῦ Αὐτωρειανοῦ, μπορεῖ ἐνδεχομένως νὰ ἀνατραπεῖ καὶ νὰ ἀντικατασταθεῖ ἀπὸ μιὰ χρονολόγηση σὲ περίοδο κάπως μεταγενέστερη, ὅπότε καὶ οἱ νύξεις καὶ οἱ ἀναφορὲς τοῦ συγγραφέα σὲ γεγονότα καὶ ιδέες τῆς ἐποχῆς του θὰ είχαν τελείως διαφορετικὸν νόημα.

18. Βλ. M. Angold, *A Byzantine Government in Exile. Government and Society under the Laskarids of Nicaea 1204-1261*, Oxford 1975, σσ. 46-59.

19. Δὲν πρέπει νὰ ξεχοῦμε δτὶ ὁ τίτλος οἰκουμενικὸς πατριάρχης, ποὺ δὲν φαίνεται νὰ χρησιμοποιοῦνταν εὑρέως τὸν IB' αἱ, ἥλθε ξανὰ στὴν ἐπιφάνεια μετὰ τὸ 1204, γεγονός ποὺ προκάλεσε τὴν ὄργη τοῦ 'Ιωάννη Αποκαύκου. Βλ. Karpozilos, σ. 65 καὶ σημ. 84.

ΕΒΕ 96, φφ. 316^v-319

[316^v] Σεργίου διακόνου τῆς ἀγιωτάτης μεγάλης ἐκκλησίας, πατριαρχικοῦ νοταρίου καὶ διδασκάλου τοῦ ψαλτηρίου διδασκαλία πρώτη. †

'Υψώσω σε, ὅτι ὑπέλαβές με, πατριαρχῶν ἀγιωτατε. Χρὴ γάρ με τὴν τοῦ θεοπράτορος μυστογραφεῖν λαχόντα, διὰ τοῦ πνεύματος, ὅπερ ἄρτι καὶ ἐφ' ἡμᾶς αὐτὸς πλουσίως ἔξέχεας, ὡς ἐκ προσφυοῦς ἐκεῖθεν δργάνου τὸν λόγον προανατάτειν σοι καὶ ὡς ἐν δεκαχόρδῳ ψαλτηρίῳ τὰ σὰ ἔξαιρειν θαυμάσια καί, ὅτι με φέρων 5 τάττεις τοῖς τὴν σοφίαν ἀνθεστηκόσι καὶ ἀνυψουμένοις περίοπτα καὶ ὡς εἰς τινὰ λόφον τὸν διδασκαλικὸν ἀνάγεις ὁκρύβαντα χαμαὶ ἐρχόμενον ἀνθρωπὸν καὶ εἰς ὑπόπτευσιν ἀδοξίας ὑποσυρόμενον, ἐπ' ὅρους δὴ τούτου σημεῖον αἴρειν καὶ φωνὴν ὑψοῦν κατὰ τὴν προφητείαν, «ἐστήξομαι», ὅποιον τὸ σημεῖον τοῦτο ὑποληπτέον, εἴτε τὴν δανιητικὴν ταύτην δέλτον, πρὸς ἣν ὑψοῦν διακελευόμεθα τὴν φωνήν, εἴτε τὴν 10 τῶν κατὰ σὲ τεραστιωδῶν πραγμάτων ἔξαγγελον σημασίαν καὶ ἀνακήρυξιν.

"Ινα γάρ σοι τὰ τῆς αὐτῆς ἐρῶ προφητείας εἰς ἐναργέστερον, σημεῖον ἡρθης ὑπὸ Θεοῦ διεσκορπισμένα ἔθνη συναγαγεῖν, τὰ τῆς ἐξ ἔθνων ἐκκλησίας ἔκγονα, ταῦτα περὶ ὧν καὶ αὐτὸς ἀκούεις λαλοῦντος τοῦ πνεύματος, «ἰδοὺ δέδωκά σε εἰς διαθῆκην γένους, εἰς φῶς ἔθνων». Οὐκοῦν τῷ ὑψει τῆς μεγαστῆς ταύτης ἱεραρχίας τηλεφανῆς πυρσὸς ἐντεθεὶς καὶ τὴν οἰκουμένην ὅλην περιαστράπτειν λαχών, πρὸς τὴν σωτήριον ταύτην καὶ φανερὰν ἐπανάγεις δόξαν τὴν κατὰ σὲ τὸν καθήμενον λαὸν ἐν σκότει τῆς ἀπογνώσεως.

'Ἐντεῦθεν ὁ πάλαι διερρωγὼς τῆς ἐκκλησίας πέπλος ἄρτι συνάγεται καὶ εἰς ἐν συνυφαίνεται διὰ σοῦ καὶ ὁ τῆς ἱερᾶς μεγαλομάνδρας περιβόλος ἐγκαινίζεται. Τὸ γὰρ 20 ἐν Χριστῷ τῇ μιᾷ κεφαλῇ πάντων συναρμολογούμενον σῶμα τὸ καθ' ἡμᾶς, διαφθαρὲν τῷ πανωλέθρῳ κακῷ καὶ ὡς εἰς χοῦν λεπτυνθέν, ἀναπλάσας ἔχεις εἰς θειοτέφαν ἀνάπλασιν, καὶ δοστὰ τούτῳ πρὸς δοστὰ καὶ ἀρμονίαν πρὸς ἀρμονίαν ἐνθείς, δόλοτελὲς καὶ ἄρτιον οὕτω πρὸς τὸ παλίμβιον καθιστᾶς, καὶ εἰς κεφαλὴν αὐτὸς ἀξίως πρωτουργηθεὶς ὁ καὶ τὴν ἀρετὴν καὶ τὴν σοφίαν ἀκροφυῆς καὶ πολλῷ τῶν ἀλλων τῷ 25 ὑψει τῆς μεγαλειότητος ὑπερκείμενος, τὸν λοιπὸν ἡμᾶς ὅμιλον εἰς μέλη τάττων καὶ μέρη, συναρμολογεῖς πανσόφως εἰς ὀλομέλειαν.

Εἰ δὲ καὶ κατὰ τὸ ἐπόμενον τῇ καινῇ ταύτῃ πλάσει καὶ πνεῦμα ζωῆς βραβεύεις ἡμῖν τοῖς ξηρὰ δοστέα κατενεχθεῖσι καὶ [317] ἄρδην πρὸς τὸν "Ἄδην διασκορπισθεῖσι μικροῦ, ψυχώσας πάντας τῇ ζωοποιῷ τοῦ πνεύματος χάριτι, ἔχω καὶ αὐτὸς 30 λαβὼν παρὰ σοῦ τὴν ζωηρὰν ταύτην καὶ ψυχώτριαν δύναμιν, οὐ μόνον τῆς αὐτῆς

1 Ps. 29 (30), 1 2 cfr. Act. 2, 17; Tu. 3, 6 4-5 cfr. Ps. 143 (144), 9 7-8 Is. 13, 2 11-12 Is. 13, 4 13-14 Is. 42, 6 16-17 Is. 9, 2 (1) 20 Eph. 4, 15-16 21 cfr. Ps. 17 (18), 42 22 Ez. 37, 7 25-26 1 Co. 12, 27 27-29 Ez. 37, 5-10 29-30 Jo. 6, 63; 2 Co. 3, 6

2 fortasse θεοπάτορος

νεκρεγερσίας μέτοχον τιθεῖσαν κάμε καὶ λάλον οὕτω δεικνύουσαν, ἀλλ᾽ ἥδη καὶ εἰς κιθάραν προτρεπομένην ἦχεῖν ἐν φωνῇ ψαλμοῦ, ὅ φησιν ὁ ψαλμός. Τάχα δὲ ἄρα καὶ εἰς ἐγρήγορσιν ἑαυτὸν ὑπαλείφειν δίδως ἐκ φαθυμίας νεκροποιοῦ, δι᾽ ὃν σαλπίζειν παρεκελεύσω τῇ ψαλμικῇ ταύτῃ σάλπιγγι.

- 35 Ἄλλὰ γὰρ μὴ καὶ πάνυ ταῦτα ἡλπίσαμεν πρότερον οὐδὲ τὴν ἀνάκλησιν ἔθαρρήσαμεν, ἀφύσσω κακῶν ἀπλέτων σοβούμενοι ως ἐν κατακλυσμῷ ὕδάτων πολλῶν; Ἄλλ᾽ ὁ καὶ νῦν δευτέρου κόσμου σπέρμα διασωσάμενος καὶ ως ἐν ἀσήπτῳ καὶ ἀσφαλεῖ κιβωτῷ τῇ ἑαυτοῦ μεγαλοσθενεῖ χειρὶ καταθέμενος ἐκ τοῦ ὑπερθέου ἔνθεος βασιλεὺς καὶ τῆς κοσμικῆς ὀλκάδος κυβερνήτης ἐνδέξιος, ὁ θεόθεν αὐχῶν 40 καὶ τὴν κλῆσιν καὶ τὰ τῆς κλήσεως τὴν τοῦ καθ' ἡμᾶς κλιδωνίου βαρύπνουν θύελλαν λύει καὶ τὸν σκεδασμὸν ἡμῶν καταπαύει καὶ τὴν μακρὰν ξενηλασίαν ἰστᾶ, οὐ μόνον δὲ ἀλλ᾽ ὅσα καὶ νίδος Θεοῦ καὶ Θεὸς τελῶν κατὰ χάριν, ἐκεῖνα καὶ αὐτὸς ἡμῖν τὰ τοῦ σωτῆρος ρήματα φθέγγεται, «δεῦτε πρός με πάντες οἱ κοπιῶντες καὶ πεφορτισμένοι κάγώ, τὴν ἔγκοπον ταύτην καὶ φορτικὴν ὑμῶν περιπλάνησιν καὶ τὴν 45 ἀστάθμητον ἐν τόποις περιφορὰν διορθούμενος, ἀναπαύσω ὑμᾶς». Ὁ δ' αὐτὸς καὶ κατὰ τὸν ἐν εὐαγγελίοις τροπολογούμενον συμπαθῆ πατέρα καὶ εἴσπλαγχνον ἐκ τῆς ὑπερορίας παλινστροφοῦντας τρισάσμενος ὑποδέχεται καὶ τὸν ἀρραβῶνα βραβεύει τῆς πρώην φίλης εὐετηρίας καὶ κρηπίδας ἀσφαλοῦς εὐελπιστίας χαρίζεται καὶ τὴν πρώτην ἐνδιδύσκει στολήν.
- 50 Ἐχρῆν δὲ ἄρα κατὰ τὸ πάντη πάντως ἐπόμενον καὶ τῆς ἱερογραφουμένης φιλοτησίας καταξιοῦν καὶ τὸν μόσχον γενεῖν τοῦ σιτεντοῦ. Σὺ δ' ἀλλ' ὁ μέλλων τηνικαῖτα θύειν τοῦτον ἀτῆς, ταῖς κοιναῖς καὶ αὐτὸς οὐ δικαίως μέν, ἐνδυσπραγῶν δ' ὅμως τύχαις καὶ συμφορᾶς. Καὶ ἦν ἄλλοτε ἄλλος τόπος ἐσπέριος τὸν φανότατον λύχνον τῆς ἐκκλησίας μεθέλκων σε καὶ κρύπτων ὑπὸ τὸ μόδιον. Ἄλλ' ὁ ἐκ κοιλίας 55 μητρὸς ὑπὸ τὴν οἰκουμενικήν σε λυχνίαν κοσμοδαδοῦχον θεσπίσας ἐωσφόρον τεθήσεσθαι, τὸ πρὸς τὸν Θεοβίτην Ἡλιοὺ γενόμενον ρῆμα φησὶ καὶ πρὸς σέ, «ἀναστὰς πορεύον ἐντεῦθεν κατ' ἀνατολάς, ἀλλ' οὐχὶ καὶ ως ἐκεῖνος ἐπὶ πρόσωπον τοῦ [317]» Ιορδάνου καὶ ἐν χειμάρρῳ πον κρύψῃ», κἄν σὺ ἀλλὰ καὶ τὸν τούτου Κάρμηλον ζηλῶν καὶ τὴν ἀναχώρησιν ἐπὶ προσώπου τῶν Ὀλυμπιακῶν 60 ὅρῶν καὶ ἐπὶ τοῦ ἐν αὐτοῖς χειμάρρου ἐσκήνωσας. «Ἐνθα δὴ πάντως καὶ τὴν ἐν συμκρῆ καλύβῃ κατάκρυψιν ἐστεργάς, εἰς ἥν καὶ μετὰ τῆς τρισμεγίστου δόξης ταύτης καὶ νῦν ἐθέλεις ἐγκλείεσθαι διὰ μετριοφροσύνης ὑπερβολήν.
- 65 Οὕμενον οὕτω σοι ἐκελεύσθη τὰ τῆς ἐκείθεν μεταχωρήσεως, ἀλλ' ἐλθεῖν καὶ ὀφθῆναι τῷ προσώπῳ τοῦ βασιλέως καὶ παρ' αὐτοῦ πατήρ κληθῆναι πολλῶν ἐθνῶν κατὰ τὸ τῆς οἰκουμενικῆς πατριαρχείας ἐκ τῆς τοιαύτης κλήσεως σημαινόμενον.

31-32 Ps. 97 (98), 5 36 Ps. 31 (32), 6 37 Gen. 9, 9 38 Ex. 25, 9-10; De. 10, 3 48-
49 Luc. 15, 11-32 51 Luc. 15, 23 54 Mat. 5, 15 57 III Reg. 17, 3 60 III Reg. 17,
6 64 Gen. 17, 4-6

35 μὴ καὶ supra lineam cum aliis verbis, quae legere non potui, scriptum est

⁷⁰ Ἡν δὲ καὶ ἄλλως οὐ πάνυ τι αἴσιον τὸν μὲν δημαγωγὸν Μωϋσῆν ὁσημέραι κατὰ τῆς πανστρατιᾶς ὥπλίζεσθαι τῶν πολυσπερέων, ὡς δὴ τις εἶπε ἔχθρῶν, τὸν δὲ τὰς Ἱερᾶς νομοθεσίας εἰσηγούμενον Ἀαρὼν μὴ παρεῖναι τῷ Ἰσραὴλ. Ἀμέλει καὶ ἐν κοινῷ πάντες ἑώρων πρὸς σὲ καὶ πολλῷ πρὸ τῶν ἄλλων ὁ ἔνθεος βασιλεὺς ἐν σοὶ ἐπῆρε τὴν δπτικήν, ἔξω μὲν τὸ δρατικόν, ἐσω δὲ τὸ διορατικὸν ἀναπετάσας τοῦ νοῦ, ὡς εἶναι καίριον καὶ τὸ σοφὸν ἐκεῖνο εἰπεῖν, «βασιλέως ἀρκεῖ καὶ μόνος ὁ δρθαλμός, κανὸν μόνον ἴδοι, πᾶσα πραγμάτων ἀκρίβεια δεδοκίμασται».

⁷⁵ Ἡσαν μὲν γὰρ οὐκ δλίγοι καὶ ἔτεροι τοὺς ἐπὶ τῇ νυμφεύσει τῆς τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησίας ἀρραβῶνας πνευματικοὺς προϊσχόμενοι, λαμπρὸν καὶ οὗτοι τὸ τῆς ἀγιότητος πυρσεύοντες φῶς καὶ πολύφωτον καὶ τοῦ μεγάλου πατρὸς τῶν φώτων ἐπάξιον. Ἄλλ ’ ὁ νυμφοστόλος καὶ βασιλεὺς οἰος ἐκεῖνος συνιδεῖν τὸ κρείττον ἀγχίνους καὶ ἵκανδις διακρίνειν τὸ βέλτιον, «καλοὶ μὲν καὶ οὗτοί», φησι, τὸ σολομώντειον ἐκεῖνο ἀπολαβών καὶ ὑπαλλάξας μικρόν, «ἀνὴρ δὲ οὗτος ὑπέρκειται καὶ ὑπερῆρε πάντας», οὐ κατὰ τὸν ἀποστολικὸν χαρακτῆρα μόνον ἐμπρέπων τῷ τῆς ⁸⁰ ἀρχιερωσύνης ὑψώματι, ἀμιγῆς κακίας τελῶν καὶ πρᾶος καὶ ὅσιος ἀγγέλοις τε διὰ καθαρότητος ἰσοστάσιος καὶ φερωνύμως Ἰσάγγελος, ἀλλ ’ ὅτι καὶ τῆς ἀνωτάτης σοφίας ἔστιν ἀνάκτορον καὶ οίκος Θεοῦ ζῶντος καὶ ἐμπεριπατοῦντος αὐτῷ, δογμάτων θείων ἀκριβῆς ὅρος, εὐσεβείας θεμέλιος, πίστεως ἀκράδαντον ἔρεισμα καὶ ὑπὲρ τούτων ἀκμαία μάχαιρα πνεύματος.

⁸⁵ Καὶ ἦν ἄρα, σοφὲ ἀρχηποίημν, μέλλον Θεῷ προστήσεσθαι σε κατὰ καιρὸν τῆς ποίμνης αὐτοῦ, ἡνίκα τῆς τοῦ σοῦ λόγου δεῖ ἀκμαίότητος κατὰ τῆς ἀρτὶ παρεισφθαρείσης ἡμῖν Ἰταλικῆς φληνάφου θραυστομίας καὶ ἀγριότητος. Στομωθήσῃ γάρ, οἴδ ’ ὅτι, καὶ ώσεὶ βέλος ἐν χειρὶ ψαλμικῶς εἰπεῖν δυνατοῦ τοῦ τὰ πάντα [318] δηλαδὴ φέροντος τῷ ῥήματι τῆς δυνάμεως αὐτοῦ καὶ δρθήσῃ διακόπτων ἐν ⁹⁰ ἐκστάσει κεφαλὰς δυναστῶν τούτων καὶ τὸ τῆς κακίας αὐτῶν ὀχύρωμα καθελεῖς καὶ κόμπους ἄλλως αὐτῶν ἐλέγχεις τὰ στωμαλεύματα, εἴ τις ἔγω ταῦτα λέγων προφητικός εἴμι καὶ βλέπων τὰ ἔμπροσθεν. Τὸ γάρ κηδεμονικὸν τῆς προνοίας, ἡ δὴ τῶν μεγάλων πραγμάτων τὰς ἀφορμὰς καὶ πόρρωθεν καταβάλλεται, τοιαῦτ ’ ἡμῖν ἐκ τῶν ἀρτὶ καλῶν κατανοεῖν βραβεύει τὰ ἐσόμενα. “Α καὶ εἰς κέντρου λόγον κείσθω ταῦν, ⁹⁵ καιροῦ δὲ καὶ κυκλογραφηθῆσονταί σοι πρὸς αἰνετήριον καὶ γραφήσονται πρὸς ἐντέλειαν.

¹⁰⁰ Τὰ δ ’ οὖν ἡμέτερα ταῦτα πανηγυρίζειν ἀρτὶ θέμις καλὰ καὶ τὴν ἐν μέσῃ χαλεπῆ πραγμάτων Χαρύβδει τηλικαύτην ἐκθειάζειν κατάστασιν. Εἰ γὰρ καὶ ἀποβεβλήκαμεν τὴν Σιών καὶ τὴν Ἱερουσαλήμ ἀφηρήμεθα ἢ τε παροικία ἡμῶν ἐμακρύνθη κατὰ τὸ λόγιον, ἀλλά γε τὸν θεῖον νόμον ἀκίβδηλον ἔχομεν καὶ οὐ κατὰ τὴν πάλαι νομοθεσίαν ἀποθεσμούμεθα, δι ’ ἥν πάντως καὶ τῶν Ἱερῶν πρεσβείων ὁ Ἰσραὴλ ἐκεῖνος ἐκπέπτωκε, τὴν πόλιν ἄμα καὶ τὰ τῆς πόλεως Ἱεροσυλούμενος θέσμια, καὶ οὐ

- τόπος ἦν ἐκείνω τοῦ θυσιάσαι οὐδὲ ὀλοκαυτῶσαι Θεῷ, ὅτι μὴ καὶ ἄρχων ἐν τῷ κατ'
 αὐτοὺς ἐκείνῳ καιρῷ μηδὲ προφήτης μηδὲ ἥγούμενος θεσμοθετεῖν ἐκελεύετο. Ἡμῖν
 105 δὲ οὐχ οὕτω τὰ τῆς ἀρτι μετοικεσίας καὶ μεταβάσεως, ἀλλὰ τούναντίον ἂπαν
 ὠδήγησε Κύριος τὸν λαὸν αὐτοῦ ἐν χειρὶ Μωϋσῆ καὶ Ἀαρὼν, τοῦ ἐν βασιλεῖσι
 τοῦδε τρισαριστέως καὶ τοῦ ἐν πατριάρχαις θεοειδοῦς, καὶ ἄρχων μὲν ἐκεῖνος ἡμῖν
 καὶ ἥγούμενος κάθηται κατὰ τὸν προφήτην ὁ περιδέξιος βασιλεύς, ὁ φοβερός καὶ
 ἀκάμας καὶ ἀληθῶς ἀρειμάνιος, οὐπερ τῇ φήμῃ καθαπερεῖ τινι σάλπιγγι περιηχούσῃ
 110 τῆς γῆς τὰ πέρατα οὐ τείχη καταβάλλονται Ἱεριχούντεια ὑπερνέφελα, σίδηρον εἰς
 ἀσφαλὲς ἀμπυσχόμενος ἀλλ᾽ ὑψηλόφρονα ἔθνη καὶ ὑπὲρ σίδηρον σκληρυνόμενα, καὶ
 ἀρχιερεὺς οὗτος ἡμῖν ἐνθεώτατος, ὁ καὶ τὴν κλῆσιν, ἀγγελικὸς καὶ τὴν ἀρετὴν
 ἀγέλοις ἀνθάμιλλος οὐκ ἐν σκηνῇ ἀγνίζων ἐρημοβάθην λαὸν ἀλλ᾽ ἐν οἴκῳ Κυρίου
 καὶ ἐν αὐλαῖς τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, θείου τελεταῖς μυστηρίου [κα]θαγιάζων ἡμᾶς καὶ
 115 προσευχόμενος πάντων καὶ προθύμενος, κανὸν [...] καὶ τοῦ [318^o] γράμματος
 λατρευτῆς, τὸ τῆς ὑπεροψίας ἔχων προκάλυμμα, πρὸς τὰ τῆς ἀληθείας φῶτα μόνη τὰ
 βλέφαρα κάντεῦθεν τὸν θεῖον ἐκείνον οἰκον παράγη, τὸ μέγα τῆς τοῦ [Θεοῦ]οὐ σοφίας
 καὶ ἱερώτατον τέμενος, καὶ μὴ χρῆναι λέγη ταῦτα τὰ καθ' ἡμᾶς ἐπιχωριάζειν ἔξω
 τῆς ἱερᾶς ἐκείνης ἐπαύλεως.
- 120 'Αλλ' οὗτος ὄράτω μὴ καὶ Θεὸν κατοικεῖν ἐν χειροποιήτοις ἀπισχυρίσαιτο,
 ἀντινομοθετῶν Παύλῳ τῇ μεγάλῃ τοῦ Χριστοῦ σάλπιγγι, μήτε μὴ τὰ τῆς χάριτος
 ἀειθαλῆ καὶ [λ]εῖα καλὰ εἰς τὸν τοῦ καταργούμενου νόμου συνωθείη ἀφανισμόν. Τῆς
 γὰρ στοιχειώδους μωσαϊκῆς ἐκείνης νομοθεσίας ἀποξενοῦν ἡμᾶς ὁ νομοθέτης
 125 θέλων Θεός, οἵχεσθαι ταῦτην πάμπαν παρεκελεύσατο, οἰχομένης ὑπὸ βαρβάρων τῆς
 παλαιᾶς Ἱερουσαλήμ. Ἡ μέντοι χάρις καὶ τὰ τῆς χάριτος ἐν ἀπεριγράπτῳ
 διασπαρέντα καὶ τὴν οἰκουμένην ὅλην πληρώσαντα, εἰς εὐθαλὲς καὶ δείκαρπον
 νενομοθέτηται διασώζεσθαι ἐν παντὶ τόπῳ τῆς δεσποτείας Θεοῦ.

- Οὐκοῦν ἐπεὶ καὶ ὁ ταύτης οὗτος πάνσοφος ὑποφήτης ὁ ἐν πατριάρχαις
 130 ὑπέρμεγας, τὸ τῆς οἰκουμενικῆς μεγαλειότητός τε καὶ δόξης κεκληρονόμηκεν ὄνομα
 καὶ ὑπὸ πάσης τῆς κτίσεως δεδικαίωται προσκυνεῖσθαι, δι' ὃν ἐν πάσῃ τῇ κτίσει
 ἀπέσταλται κηρύσσειν τὸ εὐαγγέλιον, μετὰ παρρησίας καὶ ἡμεῖς προσερχόμενοι τῷ
 θρόνῳ τῆς αὐτοῦ χάριτος, ὁ φησιν ὁ θεῖος ἀπόστολος, ἀλλος ἄλλο τι καλὸν
 κληρούμεθα ἔαυτοῖς, καὶ τὸν τῆς χάριτος ἐπιμερίζομεν θησαυρόν, ὡς ἔγωγε, ὡς
 135 παρόντες, ὑπ' αὐτοῦ τὸ διδασκαλικὸν τοῦτο τάλαντον [πι]στευθείς, τοῖς καλοῖς
 ἡμῖν καὶ δοκίμοις, ὡς φησι Παῦλος, τοῦ λόγου τραπεζίταις καταβάλλειν ἐντέταλμαὶ
 καὶ πολυπλασιάζειν παρεκελεύσθην αὐτός, κανὸν ὑπὸ φαύλης καὶ αὐτὸς φαθυμίας εἰς
 τὸν τῆς σιωπῆς κατορύττειν τοῦτο βάραθρον παρορμῶμαι διὰ τὸ ἔαυτοῦ ἐν λόγοις
 ἀμενηνόν.

- 140 'Αλλ' ἔγγὺς ὁ τοῦ ταλάντου δοτὴρ καὶ κύριος, ὁ ἀγχίθεος πατριάρχης καὶ τὴν
 χάριν παμπλούσιος, καὶ ἀπαιτεῖ τοῦ Ιδίου δώρου τὴν αἰχησιν, οὐ τὸ ἔαυτοῦ ζητῶν

106 cfr. Ex. 32, 34 109-110 Jos. 6, 5-20 113 Ex 26 113-114 Ps. 133 (134),
 1 115-116 cfr. Rom. 7, 6 120 Act. 7, 48 127 Ps. 102 (103), 22 131-132 Hb. 4,
 16 133-138 Mat. 25, 15-28

καὶ αὐτός, ἀλλὰ τὸ ἡμέτερον. Σοφίαν γὰρ τὴν δι᾽ ἔργων κομιεῖσθαι τούτῳ καὶ δι᾽ αὐτοῦ Θεῷ ἐκζητεῖ, ὡς εἶναι καὶ ταύτην οὐκ ἀσυντελῆ πρὸς οἰκοδομὴν τῶν εἰσδεχομένων καὶ τὸν διδάσκαλον "Αν γοῦν τοσοῦτον ἡμεῖς τοῦ πρὸς ὠφέλειαν τοῖς ἄλλοις λαλεῖν ἀπ[έχωμεν...] καὶ τοῦτ' ἐκεῖνο χαλκός τις ἥχῶν διάκενα καὶ ἀλαλάζον εἰς μάτην κύμβαλον λογιζώμεθα, ἀλλ᾽ ὁ ἐν ψαλτηρίῳ καὶ κιθάρᾳ τὸν [319] Θεὸν αἰνεῖν ἐπὶ τῆς ἀναβάθρας ταύτης στήσας ἡμᾶς, ποιμὴν ὁ πάμμεγας οὗτος, τὸ τοῦ θείου πνεύματος ὅργανον, ἐκ τῆς αὐτοῦ διαρθρώσας ἡμᾶς ἐμπνευστικῆς σοφίας καὶ χάριτος, δοίη ἀν πάντα καὶ ἐν ἥχῳ σάλπιγγος ψαλμικῆς περὶ τῆς ἀποκεκρυμμένης λαλεῖν σοφίας τοῦ πνεύματος. Οὕτω γὰρ ἀν δοθείη καὶ ἡ 145 χάρις τοῦ αὐτοῦ πνεύματος ἑκάστῳ πρὸς τὸ συμφέρον, καθά φησιν ὁ ἀπόστολος, καὶ τῷ αὐτῷ πάντες πνεύματι κατηρτισμένοι ἐσοίμεθα ὑπὲρ ἀυτῷ πρωτουργῷ τῷ σοφῷ ἡμῶν ἀρχιποίμενοι τῆς <εἰς> ἐν συμφυΐας καὶ συμφωνίας ἡμῶν. Καὶ εἰς ἀκρογωνιαῖον γάρ τινα λίθον τ[. . .]τ[. . .]ζει συνδέτην τῆς κοινῆς διαστάσεως ὑπὸ πελέκει μὲν καὶ λα[. . .]τρω τοῦ πνεύματος [.] ἡμῶν ταύτην εὐάρμοστούμενον σύμπτυξιν, σώζοντα δὲ ἀληθῶς κάν τούτῳ τῷ μετὰ τοῦ Θεοῦ τὸ κατ᾽ εἰκόνα καὶ καθ᾽ ὁμοίωσιν, δι᾽ ὧν κάκεῖνος παρὰ τῷ Ἡσαΐᾳ [ἐ]κλ[εκτὸς] ὀνόμασται λίθος καὶ ἀκρογωνιαῖος καὶ ἐντιμος.

150 "Αν τοίνους καὶ ἡμεῖς ὅσα καὶ κάχληκες εἰς τὴν ἀρμονίαν ταύτην συντελεῖν ἐκρίθημεν ὑπὲρ αὐτοῦ καὶ οὐ σκανδάλου πέτρα τισὶ καὶ λίθος ὡμεν προσκόμματος, 155 τὸ ἐντεῦθεν καιρός, εἰ καὶ Θεῷ φίλον, ἐπιβαλοῦμεν τῷ ἐγχειρήματι. Ἄλλ᾽ εἰ καὶ νῦν [.]ζει χρὴ πρὸς ὑμᾶς ὁ θεοπειθῆς μοι χορός, ἐκεῖνα τούτων ἀπο[λεξ]άμενος ψαλῶ πρὸς τὸ καίριον, ἀ καὶ εἰς ὡτα Κυρίου Σαβαὼθ φθάσαι πάντως συνεύξεσθε καὶ ὑμεῖς ὑπὲρ ἀμφοῖν τοῦ θεοστεφοῦς βασιλέως καὶ τοῦ σοφοῦ ἡμῶν ἀρχιποίμενος, Θεὸν ὄμ[.]ό[.] τὰ δέ ἐστι· Κύριος 160 ὑποστηρίζοι χεῖρα τοῦ βασιλέως καὶ κραταιώσοι [.] αὐτοῦ καὶ ἔτι πληθυνεῖ τὰς ἡμέρας αὐτοῦ ὡς τὰ ἄστρα τοῦ οὐρα[νοῦ] ἐφ᾽ ἡμέρας τοῦ βασιλέως προσθήσοι, τὰ ἔτη αὐτοῦ ἔως ἡμέρας [.] ἐν τῇ δυνάμει σου εὐφρανθήσεται ὁ βασιλεὺς καὶ ἐπὶ τῷ σωτ[ηρίῳ ἀγαλλιάσεται] σφόδρα. Τῷ δὲ μεγίστῳ τούτῳ ἀρχιερεῖ ἐξαποστελεῖ [.] ἐκ Σιών ἀντιλάβοιτο 165 τούτου, μνησθείη πάσης θυσίας αὐτοῦ [.] πιανάτω καὶ ἐπὶ τούτοις εἴη ἀν ἵερεὺς οὗτος εἰς τὸν αἰῶνα καὶ τὰ τὴν τάξιν Μελχὶ] σεδὲκ ποιμαίνων ἡμᾶς ἐν εἰρήνῃ καὶ εἰς τόπον χλοερὸν κατα[παύ]ων [καὶ ἐκτρέφων ἐ]πὶ ὄντας ἀναπαύσεως ἐν 170 Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν.

'Αθήνα

ΙΩΑΝΝΗΣ Δ. ΠΟΛΕΜΗΣ

144-145 1 Co. 13, 1 145-146 Ps. 150, 3 148 Ps. 150, 3 149-150 1 Co. 12, 7. 152-153 cfr. 1 Pe. 2, 6; Eph. 2, 20 156-157 Is. 28, 16 159 Rm. 9, 32-33 165-166 Na. 3, 16; Pr. 4, 10 166-167 Ps. 60 (61), 6 167-169 Ps. 20 (21), 1 169-170 Ps. 19 (20), 2 170 Ps. 19 (20), 3 170-172 Ps. 109 (110), 4 172-173 Ps. 22 (23), 2